

Sicherheit, Verhalten und Orientierung an unserem Standort **Safety, code of behavior and orientation at our location**

Willkommen bei ELIN Motoren GmbH / Welcome to ELIN Motoren GmbH

Elin-Motoren-Straße 1
8160 Preding/Weiz

Information für alle Besucher

Sehr geehrte Besucher,

es ist uns ein Anliegen, dass Ihr Besuch bei uns sicher verläuft. Deshalb bitten wir Sie die organisatorischen Maßnahmen zu befolgen und diesen Flyer sorgsam durchzulesen.

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an die Kontaktperson.

Wir wünschen Ihnen einen interessanten und sicheren Aufenthalt in unserem Unternehmen.

Information for all visitors

Dear visitors,

It is our interest, that your visit is safe in our company. Please follow the organizational arrangements and read this flyer carefully.

For any questions please refer to your host.

We wish you an interesting, safe visit in our company.



DI Dominik Brunner
Geschäftsführer / Managing Director



Ing. DI_(FH) Erich Andreas Pörtl
Sicherheitsfachkraft / Safety Inspector



Sicherheitshinweise / Safety and warning signs

Befolgen Sie die Sicherheitshinweise

Follow directions on safety and warning signs





Verbotszeichen / prohibitory signs

			
Zutritt für Unbefugte verboten No access for unauthorized persons	Rauchen verboten No smoking	Feuer und Rauchen verboten Light a fire and smoking forbidden	Kein Zutritt für Personen mit Herzschrittmachern No entrance for persons with heart pacemaker






Gebotszeichen / Mandatory signs

			
Augenschutz tragen Safety goggles	Gehörschutz tragen Ear protection	Schutzschuhe tragen Safety shoes	Für Fußgänger For pedestrian




Notfall / Emergency

			
Notausgang Emergency exit	Erste Hilfe First aid	Arzt Doctor	Sammelpunkt Staging area





Warnzeichen / Caution signs

			
Allgemeine Gefahr Danger	Elektrische Spannung High voltage	Schwebende Lasten Floating load	Flurförderfahrzeuge Industrial truck
			
Explosionsgefahr Danger of explosion			

Brandschutz / Fire prevention

		
Feuerlöschgerät Fire extinguisher	Löschschlauch Fire hose	Druckknopfmelder Fire notify button

Gefahrenstoffe / Hazardous substance

			
Entzündungsgefahr Ignition hazard	Ätzend Acidly	Gesundheitsschädlich Harmful	Gift Poison

Sicherheits- und Verhaltensregeln

- Informieren Sie Ihre Kontaktperson wenn Sie einen Herzschrittmacher tragen
- Tragen Sie immer Ihren Besucherausweis gut sichtbar mit sich
- Befolgen Sie die Anweisungen Ihrer Begleitperson, tragen Sie nach Aufforderung die persönliche Schutzausrüstung
- Fotografieren, Filmen und Sprachaufzeichnung ist ohne Genehmigung untersagt!
- In allen Gebäuden gilt striktes Rauchverbot – Raucherplätze im Freien sind dementsprechend gekennzeichnet
- Das Betreten der Produktionshalle ist ohne Begleitperson verboten!
- Bei Gruppenführungen entfernen Sie sich niemals von der Gruppe!
- Die Geh- und Verkehrswege dürfen nicht verlassen werden!
- Achten Sie auf die Flurförderfahrzeuge im Bereich der Verkehrswege!
- Höchstgeschwindigkeit am Werksgelände 15 km/h
- Am Werksgelände gilt die StVO
- Bei einer Gebäuderäumung im Notfall müssen sich alle Personen bei den Sammelplätzen einfinden und weitere Schritte durch die Hilfskräfte abwarten

Safety and code of behavior

- Please inform your host if you have a pacemaker.
- Always wear your visitor card visible
- Follow the instructions of your escort, carry the personal protective equipment on request
- Photography and voice recording without acceptance is forbidden!
- Strict ban on smoking in all buildings – there are marked outdoors
- It is not allowed to enter the production hall without escort!
- Don't veer away from the group at group-guidances!
- It is not allowed to leave the foot- and traffic way
- Be aware that industrial trucks are in the area of the traffic way!
- The speed-limit at the factory premises is 15km/h
- At the factory premises the road traffic regulations are valid
- In case of emergency all persons have to gather at the staging areas and wait for further steps by the assistance

Verhalten im Notfall / In case of an emergency

	<p>Internationaler Notruf</p>		<p>International emergency call</p>
 <p>122</p>	<p>Feuerwehr</p> <p>Alarmieren Retten Löschen Feuerwehr einweisen Zum Sammelpunkt gehen</p>	 <p>122</p>	<p>Fire brigade</p> <p>Alert Save life Extinguish Instruct the fire brigade Locate the Staging area</p>
 <p>133</p>	<p>Polizei</p> <p>Alarmieren Retten Warnen Polizei einweisen</p>	 <p>133</p>	<p>Police</p> <p>Alert Save life Caution against danger Instruct the police</p>
 <p>144</p>	<p>Rettung</p> <p>Alarmieren Retten Erste Hilfe leisten Rettung einweisen</p>	 <p>144</p>	<p>Rescue</p> <p>Alert Save life to administer to so. Instruct the rescue</p>

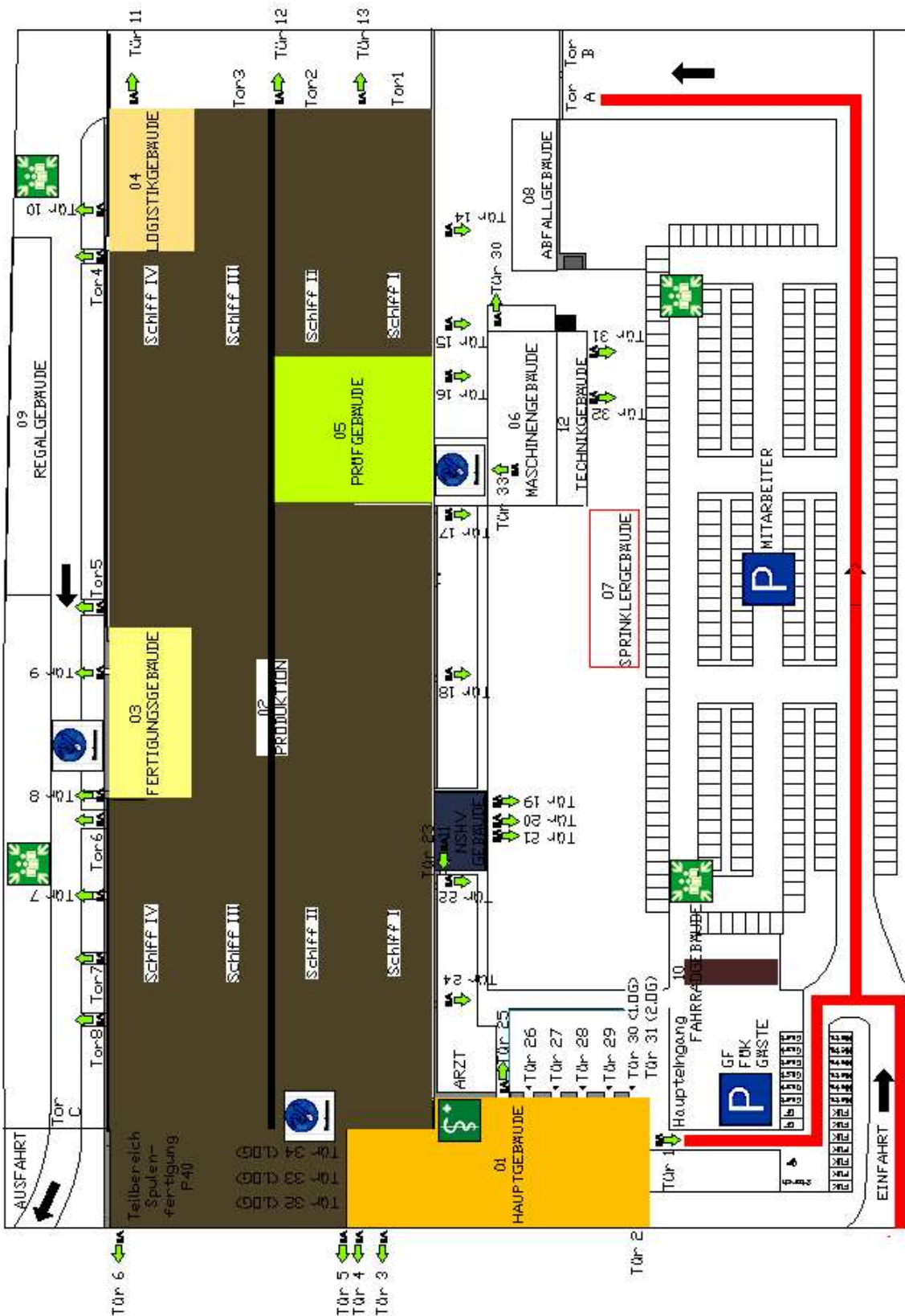
Angaben zum Unfall

- Wer meldet?
- Was ist passiert?
- Wo ist es passiert?
- Welche Hilfe wird benötigt?

Details to the accident

- Who is calling?
- What happened?
- Where did it happen?
- What kind of help is needed?

Lageplan / Site map:



LEGENDE
 NA Notausgang
 Feuerwehr-/Rettungszufahrt

Notizen / Notes:

www.elinmotoren.at

Motoren die die Welt bewegen.

We Keep the World in Motion.